

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 28 (1938)  
**Heft:** 14

**Rubrik:** Das Berner Wochenprogramm

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Berner Wochenprogramm

## SPLENDID PALACE VON WERDT-PASSAGE BERNS ERSTES UND VORNEHMSTES TONFILM-THEATER ZEIGT: ES LEUCHTEN DIE STERNE

Willi Forst — Luis Trenker — Hilde Hildebrand — Georg Alexander — Olga Tschechowa — Ida Wüst — Theo Lingen — Heinrich George — Hans Moser — Hans Söhnker — Grete Weiser — Paul Hartmann — Käthe Dorsch — Harald Paulsen — Jenny Jugo — Luise Ulrich — Gustav Fröhlich — Paul Kemp — Max Schmeling — Anny Ondra — Albert Matternstock — Paul Hörbiger — Wolfgang Liebeneiner



## KONFIRMATIONSKARTEN OSTERKARTEN

Kunsthandlung **F. CHRISTEN**  
Amthausgasse 7, Bern

Bis 1. Mai

## JUBILÄUMS-AUSSTELLUNG CUNO AMIET

täglich von 10—12 und 14—17 Uhr,  
Donnerstag 20—22 Uhr.  
*Eintritt* Fr. 1.15, Sonntagnachmittag und  
Donnerstagabend Fr. —.50.

Wo cha me am beste usspanne? — Im

## KURSAAL

Konzert Dancing Boule-Spiel Bar

## KANT. GEWERBEMUSEUM BERN

### Ausstellung: Plakat-Wettbewerb

für das Eidg. Schützenfest 1939 in Luzern

Vom 2.—20. April 1938

Geöffnet: Dienstag—Freitag: 10—12 und 14—17 Uhr  
Samstag: 10—12 und 14—16 Uhr  
Sonntag: 10—12 Uhr.  
Montag den ganzen Tag geschlossen.

*Eintritt frei!*

*Eintritt frei!*

## Was die Woche bringt

### Veranstaltungen im Kursaal Bern

**Konzerthalle.** — Täglich nachmittags und abends Konzerte des Orchesters Guy Marrocco. Montag, Dienstag und Mittwoch mit Tanz-einlagen.

Am Karfreitag bleibt der Kursaal den ganzen Tag geschlossen.

Samstag, Ostersonntag und Ostermontag nachmittags und abends Festtagskonzerte.

**Dancing.** — Im Kuppelsaal oder in der Bar; Montag, Dienstag und Mittwoch abend mit der Schweizerkapelle Georg Theus. Am Palmsonntag und Vortag, Gründonnerstag, Karfreitag und Ostersonntag fällt das Dancing aus. Am Ostermontag finden nachmittags u. abends grosse Festtags-Dancing statt.

### Berner Stadttheater. Wochenspielplan

Samstag, 9. April. Nachm. 15 Uhr Gastspiel der Heidi-Bühne Bern: „Theresli“.

Abends 20 Uhr ausser Abonnement: „Der Bettelstudent“ Operette in drei Akten von Carl Millöcker in der neuen Fassung von Eugen Otto.

Sonntag, 10. April. Nachm. 14.30 Uhr. 35. Tombolavorst. d. Berner Theatervereins, zugleich öffentl. Zum letzten Mal: „Eine Nacht in Venedig“ Operette in drei Akten von Johann Strauss. — Abends 20 Uhr, Gastspiel Peter Baxevanos, Zürich: „Fidelio“ Oper in zwei Akten von L. van Beethoven.

Montag, 11. April. Sondervorst. d. Berner Theatervereins (Gastspiel Leopold Biberti): „Dantons Tod“, Drama in 19 Bildern von Gorg Büchner.

Dienstag, 12. April. Ab. 29. „Der Bettelstudent“, Operette in drei Akten v. Carl Millöcker, in der Neufassung von Eugen Otto.

Mittwoch, 13. April. Ab. 29. Gastspiel Leopold Biberti: „Dantons Tod“.

Donnerstag, 14. April. 36. Tombolavorst. des, als Schauspieler die französische Provinz. Er war überdies unglücklich verheiratet und schrieb vielleicht aus diesem Grunde Komödien wie den „Don Juan“ und den „Misanthrope“. Auch so ein bisschen bissige Sachen soll er verfasst haben, in denen die Zustände und die Gesellschaft der damaligen Zeit am Seil heruntergelassen wurden. Schr witzig und geistreich übrigens! Auf Grund dieser Eigenschaften hätte also der alte Molière ganz gut ein Basler sein können.

Wenn das baseldeutsche Lustspiel „Schangi Schwindelmeyer“, das ausgerechnet am 1. April im Studio Basel zum Platzen kam, in französischer Sprache gesendet worden wäre, man würde ihm zweifellos den Titel „Les fourberies de Scapin“ gegeben haben. An Titel und Inhalt dieser Komödie hätte der alte Molière seine Freude gehabt.

„Schangi Schwindelmeyer“ ist tatsächlich ein modernisierter, baseldeutscher Molière. Ein echter Molière, den Fritz Reinhardt in ein neues Gewand gekleidet hat, in dem Jean Baptiste glänzende Figur macht — das ihm wirklich ausgezeichnet passt. Den alten Molière erkennt man, auch wenn er sich hinter der Schlagimasken verbirgt, noch gelingt es dem Schlauberger, uns mit einem „gäll, du kennsch mi nit“ zu toppen.

Molière/Reinhardt und die Hörspielgruppe von Radio Basel haben uns da auf eine Art in den April geschickt, die man sich gern und jederzeit gefallen lässt.

### In eine Badekabine

versetzt uns die akustische Wochenschau, in der ein Kurgast gehörig frottiert, massiert — und über die verschiedenen, günstigen Badegelegenheiten, welche die Schweiz bietet, orientiert wird.

Die Schweiz ist ein Bädereldorado! Kinderkrankheiten und Nervenleiden kuriert man am besten in Rheinfelden. Zwicht uns der Rheumatismus, dann fahren wir nach Baden, das schon in der Römerzeit berühmt war. (Vermutlich stammt aus dieser Zeit die wissenschaftliche Bezeichnung: römischer Mathis für Rheumatismus.) Auch in Schinznach, am Fusse

## Hallo! Schweizerischer Landessender!

### Molière — ein Baslerbeppi?

Wir alle haben zweifellos irgendwo und irgendwann schon von einem gewissen Molière gehört oder gelesen. Im Zeitgenossenlexikon allerdings ist er nicht zu finden. Wir suchen ihn ebenfalls vergeblich im Mitgliederverzeichnis des schweizer. Schriftstellervereins. Und doch muss dieser Molière existieren — er muss sogar Dialekt-Schriftsteller sein, denn kürzlich hat man im Basler Studio eines seiner „baselditschen“ Lustspiele aufgeführt.

Vor 300 Jahren lebte ein Molière in Paris, Jean Baptiste Molière. Aber der liess sich vor den Tespiskarren spannen und durchzog

der stolzen Habsburg gelegen, geht man dem Ischias und dem Rheuma energisch zu Leibe — und zwar mit Schwefel! Ragaz, das in einem reizenden Tale liegt, nimmt Stoffwechselkrankheiten auf's Korn, und wer an schlechter Verdauung leidet, lenkt seine Schritte nach Schuls-Tarasp. Bleichgesichter bekommen in den Bädern und herrlichen Lärchenwäldern von St. Moritz wieder rote Bäcklein, während Gichtgeplagte sich nach Leuk wenden, wo sie einerseits gesund werden, anderseits auf die Spuren der Gallier stossen, denen vermutlich also das Zipperlein auch schon zu schaffen machte.

Uebrigens wimmelt es in den schweizerischen Badeorten absolut nicht nur von kranken und gequälten Menschen. Musik und Theater erfreuen ebenso sehr die Herzen von Rekonvaleszenten und Feriengästen, und die landschaftlichen Schönheiten locken hinaus in Wald und Feld. Und dann zeugt schon die weltbekannte Bezeichnung „Frässbedli“ dafür, dass man an den helvetischen Badeorten neben der Badekur keine Hungerkur zu machen braucht.

\* \* \*

Mit dem Hinweis, dass auch diesen Sommer Bern in Blumen prangen — dass Trachtenfeste, Liederkonzerte, Lichtwoche und Blumenkorso unsere Stadt in eine Flut von Farbe, Licht und Klang tauchen — dass endlich der Modell-Eisenbahnhklub eine sehenswerte Ausstellung veranstalten wird — mit all diesen Hinweisen hat die akustische Wochenschau neuerdings ihre Existenzberechtigung unter Beweis gestellt. Wir vermuten — sicher nicht zu Unrecht — dass Leo Held der spiritus rector dieser stets interessanten und in jeder Beziehung anregenden Sendungen ist.

### Beim Grossmütterchen im Burgerspittel

Eine reizende halbe Stunde verlebten wir Radihörer vergangenen Dienstag im Burgerspittel, jenem Wahrzeichen des alten Bern. Seit 200 Jahren geht an diesem schönen Gebäude ein gutes Stück des immer lebhafter werdenden Verkehrs unserer Stadt vorbei. Heute steht das Haus mitten im Hasten und Treiben — und in seinem Innern verbringen, aufmerksam gepflegt und liebevoll betreut, eine ganze Anzahl betagter Burgerinnen und Burger ihren stillen, warmen Lebensabend. Ein gemütliches Stübchen birgt an Wänden und auf Tischchen Erinnerungen aus vergangenen Zeiten — noch einmal erleben diese lieben Menschen die Vergangenheit — in gütingen Augen leuchtet ein Strahl der Freude auf, und auf die Lippen stiehlt sich ein schelmisches Lächeln.

Die bald 80jährige Frau Ryser fühlt sich im Burgerspittel in jeder Beziehung gut aufgehoben in gesunden und kranken Tagen. — Sie steht um 7 Uhr auf, ordnet das Zimmer flickt ein bisschen, strickt für die Grosskinder — oder geht mit dem Hausschlüssel spazieren, denn man ist ganz frei hier und kann ein- und ausgehen wann es jedem passt. Die Zeit vergeht so schnell. Schon wieder Freitag, schon wieder baden — schon wieder gibt's Weggli zum Morgenessen —

Frau Ludwig erzählt wie sie und ihre Familie im Jahre 1884 aus Sizilien fliehen mussten, weil dort eine verheerende Choleraepidemie aus gebrochen war —

Frau Lips schildert die Leiden und Freuden einer Hotelbesitzerin um 1880 herum. Zu ihrer Zeit fuhr die Bahn nur bis nach Thun — und von dort aus beförderte die Post Feriengäste aus der Schweiz, aus Norwegen und Amerika in die wenigen Gaststätten des Berner Oberlandes.

Frau Fettscherin berichtet von einer Reise nach Kanada, von prächtigen Nordlichtern, von Taifunen und Urwäldern — und von Raben, deren Gekräuze ganz den englischen Akzent aufweist —

An Spitteler und Widmann erinnert sich Frau Schmid, und sie macht uns in bewegten

Worten auf die schöne und dauernde Freundschaft aufmerksam, die diese beiden Schweizerdichter verband —

— und die älteste Insassin des Burgerspitals, die 91 Jahre alte Frau Rys rezitiert in einem Zug ein feines Gedicht und beschämmt uns Jungé mit ihrem prächtigen Humor und fabelhaften Gedächtnis.

Die alten Damen plaudern sehr angeregt von ihren vielen Erlebnissen, die in eine Zeit zurückreichen, da das Leben ruhig und friedlich dahinfloss — und wir würden gerne noch länger im Kreise dieser lieben Menschen geweilt und ihren lebhaften, interessanten und fröhlichen Erzählungen gelauscht haben. Ihnen allen, die zu uns gesprochen und allen andern Burgerinnen und Bürgern wünschen wir Radiohörer noch recht sonnige und gesunde Tage im freundlichen Heim des Burgerspittels!

Auf Wiederhören!

*Radibum.*

## Radio-Woche

Programm von Beromünster

*Samstag den 9. April. Bern-Basel-Zürich:*

12.00 Knabenhörer singen. 12.40 Musik des Nordens. 13.30 Die Woche im Bundeshaus. 13.45 Unterhaltungsmusik. 16.00 Musik zu Tee und Tanz. 16.30 Vo dr Wagle bis zum Grab. E Betrachtig übers Läbe vom Karl Loeliger. 17.00 Leichte Musik. 18.00 Zyklus Berufskrankheiten. 18.20 Wir sprechen zum Hörer. 18.30 Blasorchester. 19.20 Musik einlage. 19.30 Vom Schaffen der Schweizer Industrie. 19.55 Elternstunde: Kinder erziehen ihre Eltern. 20.20 Lasst hören aus alter Zeit. Volksliederspiel. 21.35 „Der Freier vor dem Tore“. Dramat. Legende. 22.00 Tanzmusik.

*Sonntag den 10. April. Bern-Basel-Zürich:*

10.00 Kath. Morgenfeier. 11.00 Musikal. literar. Stunde. 11.50 Radioorchester. 12.40 Konzert. 13.25 Schuld und Vergebung in der Erziehung. 13.50 Die Camerata dei Madrigalisti singt. 17.00 Schallpl. 17.35 Joh. Seb. Bach.. 17.45 Bachstunde. 18.20 Protestantische Abendpredigt. 19.00 Vorträge des Zithervereins Zürich. 19.55 Sport. 20.05 Klarinettenquintett von Brahms. 20.40 Kreuzstabkantate von Bach. 21.10 Messe in D-moll von Fr. Klose. 22.10 Gesprochenes.

*Montag, den 11. April. Bern-Basel-Zürich:*

12.00 Fröhlicher Auftakt. 12.45 Was bringt der Film Neues? Anschliessend Filmmusik. 16.00 Schallplatten mit Versen vermischt, zur Unterhaltung aufgetischt. 17.00 Zwei aparte franz. Kammermusikwerke. 18.00 Kinderbesuch bei Radio Basel. 18.30 Jugendstunde. Neue praktische Winke für Briefmarkensammler. 19.00 Schallpl. 19.15 Romaniisch. 19.55 Sire, geben Sie Gedankenfreiheit, Szenen an Schillers Don Carlos. 21.10 Musikeinlage. 21.15 Gendung für die Schweizer im Ausland.

*Dienstag, den 12. April. Bern-Basel-Zürich:*

12.00 Schallpl. 12.40 Unterhaltungskonzert. 16.00 Lektürenstunde. 16.20 Unterhaltungskonzert. 17.00 Unterhaltungsmusik. 18.00 Rituelle Musik orientalischer Natur- und Kulturvölker, Vortrag. 18.25 Das Geschehen im kirchlichen Leben. Prot. Rundschau. 18.55 Air, von J. S. Bach. 19.00 Eine interessante ausländische Stimme über Gotthelf. 19.25 Die Welt von Genf aus gesehen. 19.55 Neuzeitliche Stadtplanung. Vortrag. 20.15 Konzert d. Basler Bach-Chors. ca. 21.45 Wohltäter der Menschheit (3. Sendung): Madame Curie. 22.15 Musikeinlage.

*Mittwoch, den 13. April. Bern-Basel-Zürich:* 12.00 Radioorchester. 12.40 Konzert. 16.00 Volkstümliche Legenden und Blumen zur Osterzeit. Plauderei. 16.20 Im wunderschönen Frühling. 17.00 Orchester. 17.05 Liedervorträge. 17.25 Zyklus: Musik der jungen Generation. 18.00 Kinderstunde. Für die Chline. 18.30 Neue Bücher für Kleingärtner. 19.10 20 Minuten Hott-Jazz. 19.55 Die schweizerischen Regimentsmärsche. 20.15 Verchristi Wält. Berndeutsches Spiel von W. Juker. 21.15 Aparthe Bläsermusik von Mozart. 21.30 Unvorhergesehenes. 21.40 Mit grossen Komponisten auf Reisen.

*Donnerstag den 14. April. Bern-Basel-Zürich:*

12.00 Geistliche Gesänge. 12.40 Ausflug in die populäre italien. Oper. 16.00 Für die Kranken. 16.30 Schallpl. 17.00 Bunte Musik. 17.20 Südamerikan. Lieder. 17.40 Quartettmusik. 18.00 Frauenfragen. 18.10 Schallplatten. 18.30 Der Osterfestkreis des Kirchenfestjahres, Vortrag. 19.10 Schallpl. 19.15 Der ärztliche Ratgeber: Tuberkulosebekämpfung. 20.05 Konzert. 21.15 Gesprochenes. 21.30 Kleiner Geschichtskalender. 22.10 Kennen Sie . . . ?

*Freitag, den 15. April. Bern-Basel-Zürich:*

10.00 Choralmusik. 10.20 Protestant. Predigt. 11.00 Ernste Gesänge. 11.25 Das Lamm. Eine Szene nach Strindberg. 11.45 Kammermusik. 12.15 Plauderei. 12.40 Radioorchester. 13.30 Die drei Greise. Erzählung. 13.50 Missa solemnis op. 123 von Beethoven — (Schallpl.) 17.00 Kirchenmusik. 17.45 Die ehrne Stimme der Glocke, Vortrag. 18.10 Alte Musik. 18.55 Radioorchester. 19.55 Das heilige Brot, Erzählung. 20.25 Lazarus, Osterkantate für Soli, Chor und Orchester. 21.40 Der letzte Abend. Das hohepriesterliche Gebet Jesu. 22.10 aus Brüssel: Niederländische Volksmusik.

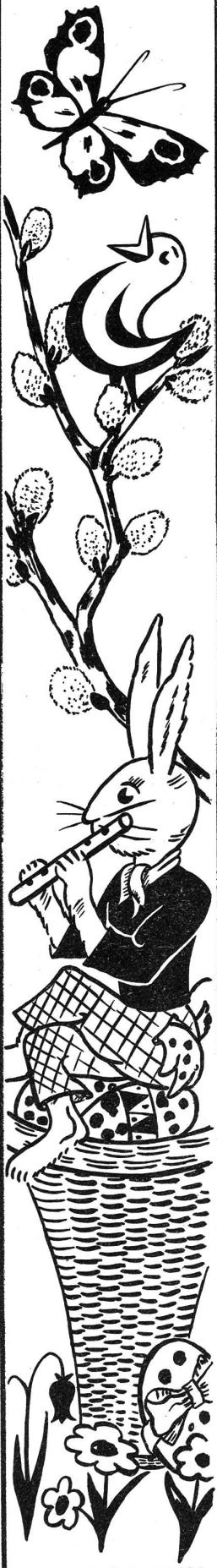
### „Ein Märchenbuch für den Ostertisch“

Es gibt wenige Aerzte, die unter die Schriftsteller gegangen sind. Man denke nur an Carl Ludwig Schleich, an Schnitzler, Charlott Strasser und Hans Carossa. Und wer von den tausenden von Patienten ahnte wohl, dass der vielbeschäftigte Frauenarzt und Direktor des Aargauischen Kantonsspitals Dr. med. Paul Hüsy neben seiner gewaltigen Arbeit noch Zeit fände, ein Märchenbuch zu schreiben? Und er hat's doch getan und beweist damit, wieviel Gefühl und Poesie in seiner Seele liegt. Was er seinen beiden Kindern, Hanswerner und Annemarie in den wenigen stillen Stunden der Erholung eines vielbeschäftigten Chirurgen, als Produkte seiner Phantasie erzählte, jene Wanderungen in einer anderen Welt, wo Zwerge wohnen und Unwahrscheinlichkeiten das kindliche Gemüt in Begeisterung und Schwung versetzen, das hat Dr. Hüsy zu Papier gebracht. Und daraus ist ein Märchenbuch geworden, das von Dr. Hans Witzig illustriert, neue Wege geht und allen Buben und Mädchen einen sprudelnder Quell der Freude und Unterhaltung bedeutet. Der Verlag A. Trüb & Co., Aarau hat die Ausstattung besorgt und so ist ein Geschenkbuch der Jugend zustandegekommen, das jedes Kinderherz beglückt wird. — „Zwergkönigs Weltreise“ ist das echte Schweizer Märchenbuch, das auch von der goldenen Seele eines grundgütigen Arztes und Menschenfreundes zu erzählen weiss. Eine schöne Ostergabe. Rösy von Känel, die bekannte Schriftstellerin, besorgte die Bearbeitung. Preis Fr. 2.85 direkt durch Trüb & Co., Aarau oder die Buchhandlungen.

## FÜR VERLOBTE

die geschmackvolle Beleuchtungseinrichtung

**ELEKTRIZITÄT AG.** Marktasse 22, Bern



# ASCO

Unsere herrlichen

## Gesellschaftsreisen

mit Führung ab Bern (kleine Gruppen):  
4tägige **Osterreise nach Venedig** ab  
15. April: mit Stadtbesichtigung u.  
Fahrt mit Motorboot nach Murano,  
Burano und Torcello. Preis inkl.  
vorzüglichem Hotel, 2 Halbtages-  
fahrten, Speisewagen auf der Hin-  
u. Rückreise, Steuern, Trinkgelder  
etc., ab und bis Bern **Fr. 112.-**  
5tägige Reisen nach **Rom und Neapel**  
ab 24. April, 8. u. 22. Mai, mit  
Besichtigung von Florenz, Rom,  
Neapel, Genua und Mailand; Ta-  
gesausflüge v. Neapel nach Capri u.  
Pompeji/Vesuv; erstkl. Hotels; Steu-  
ern, Trinkgelder etc., ab u. bis  
Bern, Italien II. Kl., **Fr. 270.-**  
Die gleiche Reise ohne Neapel, auf  
7 Tage reduziert **Fr. 175.-**  
Verlangen Sie, unsere Programme!  
**Einzel-Pauschalreisen** unter Berücksichti-  
gung besonderer Wünsche!  
**Bahn- und Flugbillette für ganz Europa!**  
Reiselire Geldwechsel Registermark  
Reisegepäck- u. Reiseunfallversicherung

Reisebüro **ASCO** A. Schulthess & Co.  
Ecke Bahnhofplatz/Neuengasse **BERN** Tel. 21.480



Zur Konfirmation und zum  
Osterfest

### Willkommene Geschenke

die jedermann Freude bereiten, kaufen Sie  
vorteilhaft bei uns ein. Wir bieten Ihnen  
Gewähr für reelle Bedienung und geschmack-  
volle Qualitätswaren. — *Niedrige Preise.* —  
Große, gediegene Auswahl in allen Abteilun-  
gen. Geschenks- und Gebrauchsartikel aller  
Art. — Ein freier Rundgang wird Sie von der  
Vorteilhaftigkeit unseres Warenlagers überzeu-  
gen. — Beachten Sie unsere Schaufenster.

# KAISER

KAISER & CO. AG.

Marktgasse 39, Bern

Ostern und Konfirmation

## Ein gutes Bild

als bleibende Erinnerung  
macht überall grosse Freude

### Reproduktionen

alter und neuer  
Meister

### Blumen - Aquarelle

### Radierungen

### Kunstkarten

### Oster- und Konfir- mationskarten



**f. Christen**

Kunsthändlung  
Einrahmungen

Amthausgasse 7  
Bern - Tel. 28.385

Beachten Sie auch meine Schaukästen im Ryffligässchen  
(Haus Krompholz)

## Die gute Uhr beim guten Uhrmacher

Bei uns finden Sie in Uhren  
sicher was Sie suchen, in  
Qualität und Schönheit

**Gebr. Pochon A.-G.**



Marktgasse 55, Bern

Gegründet 1801

### Praktische Konfirmations- und Ostergeschenke

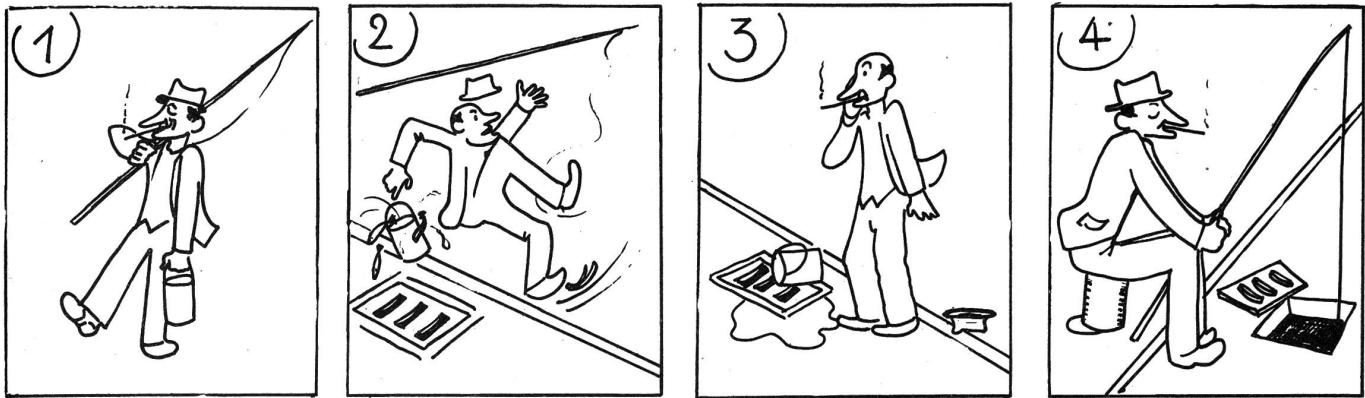
Haarbürsten  
Bürstengarnituren  
Manicures

**Steuble-Wissler**

Kramgasse 23

Telephon 35.623

5% Rabattmarken



Chr. B. kehrt vom Fischen heim.

„Weshalb ist eigentlich der Bahnhof in Ihrem Städtchen so weit vom Ort selbst entfernt?“  
„Hm! Wir wollten den Bahnhof eben in nächster Nähe der Bahn haben!“



Die Mutter tüchelt, Hansli sieht ihr zu und sagt: „He, Mueterli, warum seisch o nüt?“ — „Gesch nid, daß i alle Händ voll ztue ha, was sötti de no säge?“ — Hansli: „He, chönnisch nid öppé säge: Hansli wosch o-nes Chüechli?“

Ein Herr tritt in Sachsen an einen Posthalter und sagt: „Ich möchte eine Depesche nach Bern aufgeben!“ — Sagt der Beamte: „Erichdens heefts Berne, un dann missn ses mit a bindn schrein“. — Er hatte an Pirna gedacht.

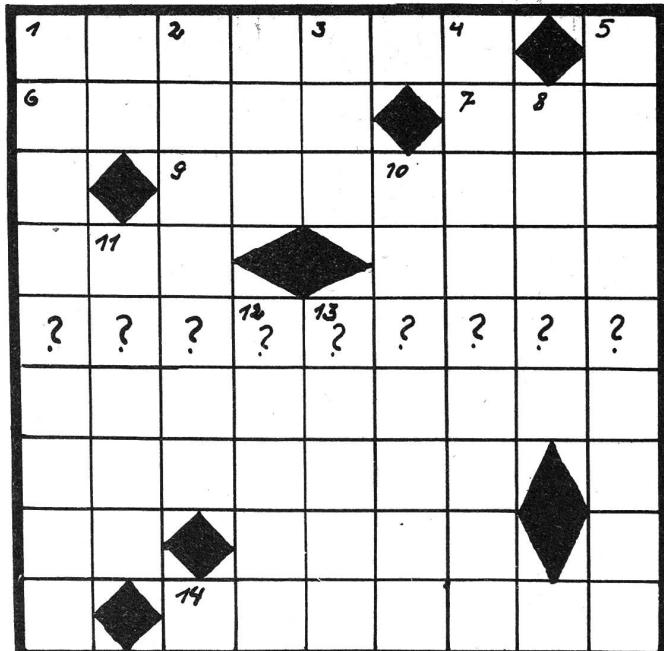


Der Friseur: „Macht nichts, mein Herr, das Becken hatte sowieso schon einen Sprung.“

„Das gefällt mir an der Wohnung, daß so viele Wand-schränke vorhanden sind“, stellte der Mietinteressent fest, als er den Neubau besichtigte.

„Wandschränke?“ fragte der Vermieter. „Das dürfte wohl eine Verwechslung sein. Das sind die Zimmer!“

Am Fernrohr: „Ist das der Mars?“  
„Nein, die Venus.“  
„Wunderbar, wie Sie das auf die Entfernung erkennen können.“



### Kreuzworträtsel

1. Stadtkirche. 6. Israelit. Schriftsteller. 7. engl. Bier. 9. Gerichtsgebäude. 14. Staatsgebäude im Spitalacker.

Senkrecht: 1. Stadtobehaupt. 2. Wasserfall in Nordamerika. 3. Handlung. 4. Dessertgemüse. 5. israelit. Ausdruck für verrückt. 8. Amphibie. 10. Geburtshelferin. 11. Flecken bei Grenchen. 12. Göttin der Jagd. 13. Ortschaft oberhalb Chur.

Die Buchstaben in den Feldern mit Fragezeichen ergeben ein Gewässer durch Bern fliessend.

Auflösung folgt in nächster Nummer.

**Gold- und Silberschmiedekunst**  
**Orfèvrerie ANNA RUOF BERN Bijouterie**  
 CHRISTOFFELGASSE 7

**Konfirmations- und Verlobungsgeschenke**

*Im*

## Etagengeschäft

*kaufen Sie vorteilhaft!*

### Gebisse

werden innert drei Stunden repariert, auch abends, im

### Atelier Berna

Kramgasse 47 — Tel. 25.685

*Der Wunsch der modernen Frau:*

### Ein Pelz vom Fachmann!

W. ALBRECHT  
Marktgasse 55, — BERN  
Tel. 25.381

*Elegante Herren-Garderobe in grösster Auswahl für gute Herrenbekleidung und so billig*

**Zentrum**  
G. m. b. H.  
SPITALGASSE 32/1ST.  
HAUS APOTHEKE STUDER  
BERN  
TELEPHON 29.810

Heil- und Kurbäder  
**HAARI**  
NEUENGASSE 37. TEL. 27.491

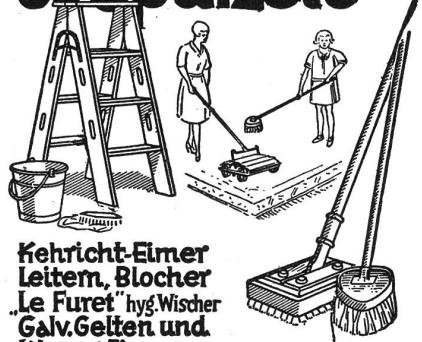
**Puppenklinik**  
Reparaturen billig  
K. Stiefenhofer-Affolter  
Kornhauspl. 11, I. Stock

### M. Ryf, Leichenbitterin

Gerechtigkeitsgasse 58 - Telephon 32.110

besorgt alles bei Todesfall - Leichentransporte mit Spezialauto

## USeputzete



Fehricht-Eimer  
Leitem, Blocher  
Le Furet "hyg.Wischer  
Galv.Gelten und  
Wasser-Eimer  
Bürstenwaren

*Christen & So.  
Bern  
Marktgasse 23/30.*

Unsere

## Frühjahrs-Neuheiten

sind eingetroffen

Wir empfehlen Ihnen

Costumes, Röcke, Jumpers, Pullover,  
Strümpfe, Socken, Polohemden etc.

Grosse Auswahl  
Vorteilhafte Preise

**B. Sehlbaum + Cie**  
kramgasse 33